

**ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**Факультет міжнародних відносин і права**  
**Кафедра іноземних мов**



**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан факультету

Віталій ТРЕТЬКО  
2022

**СИЛАБУС**

Навчальна дисципліна **Іноземна мова за академічним спрямуванням**  
 Освітньо-наукова програма **Освітні/педагогічні науки**  
 Рівень вищої освіти **третій (освітньо-науковий)**

**Загальна інформація**

Позиція	Зміст інформації
Викладач(і)	Олександренко Катерина Валентинівна
Профайл викладача	<a href="https://dfl.khmnu.edu.ua/">https://dfl.khmnu.edu.ua/</a>
E-mail викладача(ів)	<a href="mailto:oleksandrenkok@khmnu.edu.ua">oleksandrenkok@khmnu.edu.ua</a>
Контактний телефон	заповнюється за домовленістю
Сторінка дисципліни в ІСУ	<a href="https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=7873">https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=7873</a>
Навчальний рік	2022-2023
Консультації	<b>Очні:</b> за розкладом <b>онлайн:</b> за необхідністю та попередньою домовленістю

**Характеристика дисципліни**

Форма навчання	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни		Кількість годин						Форма семестрового контролю			
			Кредити ЄКТС	Години	Аудиторні заняття					Самостійна робота, у т.ч. ІРС	Курсовий проєкт	Курсова робота	Залік	Іспит
					Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття					
Д	1	1,2	3	90	35			35		55			-	+
З	1	1,2	3	90	10			10		80			-	+

**Анотація дисципліни**

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за академічним спрямуванням» викладається для здобувачів академічної кваліфікації доктора філософії як обов'язкова дисципліна в циклі дисциплін іншомовної підготовки. Курс покликаний ознайомити здобувачів із особливостями функціонування та вживання іноземної мови в академічному контексті. Вивчається у першому та другому семестрах, обсяг аудиторних годин – 35 (усі практичні). Дисципліна викладається для здобувачів денної та заочної форм навчання. При викладанні дисципліни використовуються активні і творчі форми проведення занять.

**Пререквізити** – вихідна.

**Кореквізити** – іноземна мова: іншомовна комунікація, інформаційні технології в наукових дослідженнях, управління науковими проектами, методологічні засади педагогічних досліджень.

### **Мета і завдання дисципліни**

**Мета дисципліни:** ознайомити здобувачів з особливостями використання іноземної мови в академічному середовищі.

**Завдання дисципліни:** дати здобувачам наукове обґрунтування поняття іноземної мови за академічним спрямуванням, навчити реферувати іноземні наукові статті, подавати результати свого дослідження іноземною мовою та формулювати відповідні висновки, вести наукову кореспонденцію іноземною мовою, удосконалити комунікативні уміння, долучити здобувачів до практики розробки наукових презентацій.

### **Очікувані результати навчання**

Здобувач, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен **вміти вільно презентувати та обговорювати** з фахівцями і непрофесіоналами результати своїх досліджень, проблеми сучасної системи освіти державною та іноземною мовами, кваліфіковано **відображати** результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях, **здійснювати** пошук, узагальнення та критичне осмислення наукової інформації іноземною мовою, **демонструвати** знання правил написання наукових есе, анотацій, ділових листів; **вміти системно мислити** та **застосовувати** творчі здібності до формування нових ідей.

### **Тематичний і календарний план вивчення дисципліни**

№ тижня	Тема практичного заняття*	Самостійна робота студентів		
		Зміст	Год. Д.ф./З.ф.	Література
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>1-2</b>	International Academic Conferences	Conference announcements, Calls for papers. Text “Conference planning timeline”. Читання, переклад тексту, утворення питань різних типів, складання діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою.	4/4	[1], с. 8-12; [2], с.56-67, [4], с. 99-122
<b>3-4</b>	Attending a Conference	At Academic institutions Asking questions: прями та непрямі запитання; перефразування та підсумовування	2/6	[1], с. 8-12; [3], с. 29-32
<b>5-6</b>	Socialising	Academic Courses Читання, переклад тексту. Утворення загальних, спеціальних, альтернативних, розділових та заперечних питань.	2/4	[1], с. 15-23, [3], с. 67-76, [5], с. 45-54

		Складання діалогів для учбової розмови. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття		
<b>7-8</b>	Academic Correspondence	Study habits and skills Читання, переклад тексту. Складання діалогів та монологічних висловлювань з теми. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	4/4	[1], с. 67-89, [5], с. 112-124
<b>9-10</b>	University Teaching, Learning, Research	On-line learning. Написання есе із заданої теми: Participating in international conferences: is it worth the effort? Can all university teachers be at the forefront of their area of interest? Teaching other subjects in English: a waste of time or an opportunity?	4/6	[1], с.85-98, [5], с. 112-129
<b>11-12</b>	Troubleshooting	Facts, evidence, data. Читання, переклад тексту. Утворення питань різноманітних типів. Складання діалогів та полілогів з теми. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2/6	[1], с. 84-101, [5], с. 34-56, [3], с. 57-60
<b>13</b>	Styles of Learning	Preparing for a panel discussion. Підготовка та складання необхідного лексичного матеріалу для дискусії (модератор, учасник дискусії)	3/2	
<b>14-15</b>	Writing a Summary	Opinion essays. Opinion organization, facts and opinions, counter-argument and refutation. Складання діалогів. Аудіювання текстів та діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття	2/4	[1], с. 87-90, [6], с. 212-223

<b>16-17</b>	Writing an Abstract	Cause –and - effect essays. Clustering information. Cause – and - effect organization. Утворення ситуацій творчого характеру за темою. Складання діалогів. Повторення лексики з вивчених тем. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2/4	[1], с. 45-57, [6], с. 78-80
<b>18-19</b>	Academic Publications	Organizing and participating in academic events. Читання, переклад тексту. Складання діалогів для розмови про наукові інтереси	4/6	[1], с. 124-137, [2], с. 45-50
<b>20-21</b>	Networking	Talking about ideas. Пряма/непряма мова. Граматичний матеріал: повторення часів групи Indefinite, Continuous, Perfect (утворення і вживання Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Past Continuous, Present Continuous, Future Continuous, Present Perfect, Past Perfect і Future Perfect Tenses) Active, Passive	4/4	[1], с. 98-120, [4], с. 90-120, [5], с. 201-212
<b>22-23</b>	Presentation Skills	Нова лексика, читання, переклад тексту “Describing research methods”. Складання діалогів для учбової розмови.	2/4	[1], с. 118-129, [2], с. 17-30
<b>24-25</b>	Writing an Executive Summary of a Grant Proposal	Q&A sessions. Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови	2/4	[3], с. 98-115, [5], с. 201-210
<b>26-27</b>	International Cooperation	Presenting an argument. Граматичний матеріал: Словотвір, найпродуктивніші суфікси і префікси англійської мови, конверсія – виконання вправ на визначення структури слова (просте, складне), на аналіз складових лексичних одиниць, на утворення нових слів основними способами словотвору.	4/4	[1], с. 138-142, [4], с. 170-178
<b>28</b>	In the Audience	Processing information. Читання та переклад тексту,	4/4	[1], с. 84-91, [1], с. 107-117

		складання діалогів для учбової розмови.		
<b>29-30</b>	Presentation Skills	Читання, переклад тексту "Using English as the medium of instruction". Складання діалогів для учбової розмови.	2/4	[1], с. 107-121, [2], с. 24-40
<b>31-32</b>	Describing Visual Data	Розмовна тема: „Teaching around the globe”. Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови .	2/4	[1], с. 98-108, [3], с. 55-65
<b>33-34</b>	Writing an Essay (contrastive, opinion, “for and against ”)	Describing problems. Describing situations. Лексичний матеріал: активні слова та звороти Граматичний матеріал: утворення часів пасивного стану – виконання вправ на утворення стверджувальної, заперечної і питальної форми часів у пасивному стані.	2/4	[2], с. 47-60
<b>34-35</b>	Writing an Essay (discursive, problems essay)	Business ethics. Граматичний матеріал: Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові; основні способи перекладу – пошук у тексті речень з пасивними конструкціями і їх перетворення на активні. Коментар способів перекладу українською мовою речень, що містять пасивні конструкції	4/4	[2], с. 57-68, [4], с. 45-60

**Примітка:** \* практичні заняття проводяться по одній годині щотижня впродовж 1,2 семестру; послідовність проведення занять визначається розкладом (може не відповідати нумерованим тижням)

### Політика дисципліни

Організація освітнього процесу в Університеті відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Здобувач вищої освіти зобов'язаний відвідувати лекції і практичні заняття згідно з розкладом, не запізнюватися на заняття.

Здобувачі вищої освіти при вивченні дисципліни можуть користуватись власними пристроями (ноутбуками, планшетами, смартфонами). Власними пристроями можна користуватися як для роботи в системі Moodle, так і для доступу до зовнішніх інформаційних ресурсів, які необхідні для виконання практичних занять.

Набуті особою знання з дисципліни або її окремих розділів у неформальній освіті зараховуються відповідно до Положення про порядок визнання та перезарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у Хмельницькому національному університеті (<http://surl.li/codwt>), п.4. «Визнання і зарахування результатів навчання, набутих особою».

Виконуючи самостійну роботу з дисципліни, здобувач має дотримуватися політики доброчесності. У разі наявності плагіату він отримує незадовільну оцінку і має виконати завдання за новою темою.

### Критерії оцінювання результатів навчання

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за інституційною чотирибальною шкалою. Семестрова підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих позитивно з урахуванням коефіцієнта вагомості. Вагові коефіцієнти змінюються залежно від структури дисципліни і важливості окремих видів її робіт.

Оцінювання знань здобувачів включає такі елементи: усне опитування; презентація індивідуальних завдань; виконання завдань з самостійної роботи.

Для практичних занять викладач встановлює обов'язковий мінімум оцінок, які має отримати здобувач впродовж семестру, щоб виконати програму дисципліни.

На основі результатів поточного контролю і підсумкового контрольного заходу виставляється підсумкова семестрова оцінка. На основі аналізу контролю знань викладач удосконалює курс, звертаючи особливу увагу на ті розділи чи теми, при вивченні яких було найбільше неточних відповідей.

### Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання здобувачів за ваговими коефіцієнтами у ІІ семестрах

Аудиторна робота				Самостійна робота	Семестровий контроль
Поточний контроль		Тестовий контроль		Тексти, есе	
Т 1-9	Т 1-10	Т 1-9	Т 1-10	Обговорення, написання есе	Іспит
ВК:	0,2	0,2		0,2	0,4

Умовні позначення: Т – тема; ВК – ваговий коефіцієнт

### Критерії оцінювання за видами робіт

Оцінювання знань здобувачів здійснюється за такими критеріями:

Оцінка за інституційною шкалою	Узагальнений критерій оцінювання
Відмінно	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає логічний виклад матеріалу іноземною мовою (в усній або у письмовій формі). Здобувач вищої освіти не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві похибки.
Добре	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки.
Задовільно	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача вищої освіти будується на рівні репродуктивного мислення, здобувача вищої освіти має слабкі знання структури дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка "незадовільно" виставляється здобувачу вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

Підсумкова оцінка виставляється, якщо середньозважений бал, який отримав здобувач вищої освіти з дисципліни, знаходиться в межах від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за вітчизняною шкалою ставиться відповідна оцінка, а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній здобувачем кількості балів відповідно до таблиці співвідношення.

#### Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС:

Оцінка ЄКТС	Інституційна інтервальна шкала балів	Інституційна оцінка, критерії оцінювання		
A	4,75-5,00	5	Зараховано	<b>Відмінно</b> – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків.
B	4,25-4,74	4		<b>Добре</b> – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками.
C	3,75-4,24	4		<b>Добре</b> – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками.
D	3,25-3,74	3		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією.
E	3,00-3,24	3		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
FX	2,00-2,99	2	Незараховано	<b>Незадовільно</b> – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни
F	0,00-1,99	2		<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни.

#### Питання для підсумкового контролю з дисципліни

1) What types of academic publications do you know? What types of academic articles are published in the scientific journals? What are the characteristic features of these types of articles? What structural elements of an academic article do you know?

2) What are the sections of a research article? What are the purposes of each section in a research article?

3) What is the purpose of an abstract in a research article? What types of abstracts do you know? What are the main requirements to the abstract length and structure? What phrases can we use to state the purpose of research in the abstract?

4) What are the main requirements to the title of an academic article? In what way can different titles be categorized?

5) What is a literature review? Where in an academic article can you find references to other authors' works? What kind of grammatical, lexical and stylistic techniques can be used to paraphrase and summarise?

6) What citation styles do you know? What style are you planning to use in your dissertation? What are the common things in all styles? What is the difference between the citation styles?

7) What is the main purpose of the Introduction section? What kind of information do you always include in the Introduction section? Give the clear structure of the elements which should be included in the Introduction section of your academic article. What are essential requirements to writing the Introduction section? Give an example of the phrases for indicating the gap in the field of your research.

8) How can the Methods section of an article be helpful for researchers? What other names for the Methods section are used in journals your field? Which elements do you think can be included in the Methods section of a research article? Which tense is used most frequently in the Methods section? Why?

9) What kind of information should be written in the Results section? Should you interpret the findings or discuss their implications in the Results section? What kind of order should results be presented in? Should the received data be presented in a form of a table or a diagram in the Results section? Which tenses should be used in this section?

10) What is the aim of the Discussion and Conclusion section? / What kind of information should the Discussion and Conclusion section provide? What is the sequence of giving the information in this section? Should you mention any inconclusive results, your preliminary findings and describe the limitations of your study in this

section? Which section gives recommendations for future research? Which section should be written first/last in the article?

11) What are essential stages of the procedure of submitting a journal manuscript? What are the major requirements of journal editors? / In what case your submission is more likely to be accepted? What are editorial reasons for rejection your academic article? What is the usual procedure of responding to peer review comments? How to express a polite response agreeing/disagreeing with the reviewer? What are the strict basic principles of publication ethics?

### **Рекомендована література**

#### **Основна**

- 1 Олександренко К. В., Пілішек С. О. Англійська мова за академічним спрямуванням: навч. посібник для аспірантів та науковців. Хмельницький: ХНУ, 2020. 167 с.
- 2 Lacey J. English Academic Writing and Style. Macquarie University, 2016. 271 p.
- 3 Kutsanedzie F., Achio S., Ameko E. Comprehensive Approach to Research Writing and Publication. Science Publishing Group, 2015. 315 p.
- 4 Bailey F. Academic Writing. A Handbook for International Students (Fourth Edition). N.Y.: Routledge. 2011.
- 5 Cambridge Academic English: An Integrated Skills Course for EAP; [C1] Advanced. Cambridge University Press. 2018. 187 p.
- 6 English for academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Cambridge: University Press and the British Council, 2016. 189 p.
- 7 Evans Virginia. Successful writing (upper-intermediate). Express Publishing, 2015. 114 p.
- 8 Savage Alice, Mayer Patricia. Effective Academic Writing (the short essay). Oxford, 2014. 98 p.
- 9 Thaine, Creig. Cambridge Academic English. Intermediate. Cambridge University Press, 2017. 212 p.
- 10 Murphy R. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2017. 328 p.

#### **Додаткова**

- 11 Business Partner B1+ (Coursebook) / Dubicka, Iwonna et al. Pearson Education Limited, 2018. 204 p.
- 12 Business Partner B1+ (Workbook) / Evans, Lynne. Pearson Education Limited, 2018. 87 p.
- 13 Business Partner B2 (Coursebook) / Dubicka, Iwonna et al. Pearson Education Limited, 2018. 211 p.
- 14 Business Partner B2 (Workbook) / Dubicka, Iwonna et al. Pearson Education Limited, 2018. 101 p.
- 15 Paul Emmerson. Business Grammar Builder. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2002. 272 p.
- 16 Evans Virginia. Career Paths – Science: Student’s Book (International) (Paperback). Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011. 190 p.

### **Інформаційні ресурси**

- 1 Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=7873>
- 2 Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: [https://lib.khnu.km.ua/asp/php\\_f/plage\\_lib.php](https://lib.khnu.km.ua/asp/php_f/plage_lib.php)